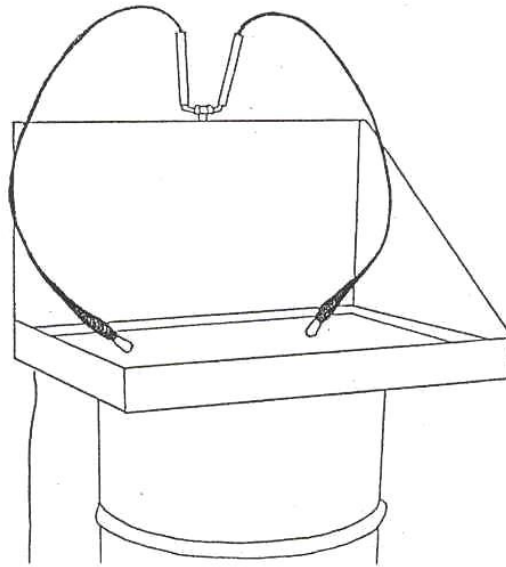


AMSTUTZ PRODUKTE AG
CH-6274 ESCHENBACH

Tel. 041 448 14 41
Fax 041 448 21 89



ECONO-CLEAN

INOX

Art.-Nr. 7212
No. d'art. 7212



KLEINTEILE-REINIGUNGSGERÄT
APPAREIL DE NETTOYAGE DE PETITES PIÈCES

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

Überarbeitet 09/2015/eh

Inhaltsverzeichnis:

1. Verwendungszweck	Seite 1
2. Montage	1
3. Aufstellung	1
4. Arbeitsweise.....	2
5. Zulässige Lösemittel	2
Wichtige Hinweise	3
6. Betrieb	3
7. Wartung	3
8. Störungen.....	3
9. Entsorgung der Lösemittel	4
10. Technische Daten	4
11. Beschäftigungsbeschränkungen.....	4
12. Haftung	4
13. Garantie	4
14. Betriebsanweisung.....	5
15. Ersatzteilliste.....	6
16. Allgemeines.....	7
17. Konformitätserklärung	8

BETRIEBSANLEITUNG ECONO-CLEAN

Mit dem Kleinteile-Reinigungsgerät ECONO-CLEAN verfügen Sie über einen aktuellen und praktischen Waschtisch. Beachten Sie vor der Inbetriebnahme und bei der Arbeit die vorliegende Betriebsanleitung. Sollten Sie für Reinigungsprobleme aller Art eine Lösung suchen so empfehlen wir Ihnen das Amstutz-Waschtischprogramm und die unverbindliche Beratung durch uns oder unseren Gebietsvertreter.

1. Verwendungszweck

Das Kleinteile-Reinigungsgerät ECONO-CLEAN ist für die Reinigung von Teilen konzipiert, wie sie in Werkstätten üblicherweise verwendet werden, jedoch nicht für den Dauerbetrieb (z.B. Serienfertigung). Die Verwendung für die Reinigung von Werkstücken über einer Temperatur von 35° C (z.B. wegen Restwärme aus vorhergehendem Bearbeitungsprozess oder Teile von Verbrennungsmotoren) untersagt ist.

2. Montage

Der ECONO-CLEAN ist so auf das 200 l Lösemittelfass aufzusetzen, dass der Ablaufstutzen in die kleine Fassöffnung gesteckt wird. Die hintere Befestigung des Gerätes am Fassrand erfolgt durch zwei Befestigungsschrauben am ECONO-CLEAN. Der Ansaugschlauch mit Filterrückschlagventil wird in die grosse Fassöffnung eingeführt. Der Anschluss des Gerätes an 230 V Wechselspannung erfolgt über Schuko-Stecker der Netzanschlussleitung. Mitgelieferte Seitenwand muss links oder rechts montiert werden.

3. Aufstellung

Im Umkreis von 5 Metern und 1 Meter über dem Kleinteile-Reinigungsgerät sind offenes Feuer oder andere Zündquellen (z.B. in Form von Schweissperlen, Schleiffunken) nicht zulässig. Ebenso ist Rauchen verboten!

Dieser feuergefährdete Bereich ist durch das Verbotssymbol „Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten“ (durchgestrichenes Streichholz) zu kennzeichnen.

Das Kleinteile-Reinigungsgerät ist in einem Bereich mit ausreichender natürlicher Lüftung aufzustellen. Ggf. ist technische Lüftung anzuwenden.

Es ist darauf zu achten, dass das Lösemittel-Fass kippstabil aufgestellt wird.

Der ECONO-CLEAN darf nicht an Orten aufgestellt werden, an denen eine unzulässige Erwärmung des Lösemittels eintreten kann, (z.B. in der Nähe von Heizkörpern usw.), ebenso wenig in explosionsgefährdeten Räumen und Bereichen.

Nach den Arbeitsstätten-Richtlinien zu Paragraph 13 der Arbeitsstätten-Verordnung müssen mindestens zwei Handfeuerlöcher Grösse IV, P 12 oder PG 12 im Aufstellungsraum vorhanden sein.

4. Arbeitsweise

Das Lösemittel wird mittels einer Pumpe aus dem Fass angesaugt und durch den Hohlpinzel dem zu reinigenden Werkstück zugeführt. Das verschmutzte Lösemittel läuft danach wieder selbsttätig ins Fass zurück. Die Pumpe wird mit dem Fusspedal (Ausführung für EU-Länder) in Betrieb gesetzt. In der Schweiz ist das Gerät auch mit Handschalter erhältlich.

5. Zulässige Lösemittel

5.1 Brennbarkeit

Es dürfen nur halogenfreie Lösemittel verwendet werden die einen Flammpunkt über 55°C aufweisen.

Nur bei Verwendung von zugelassenen Amstutz-Lösungsmitteln gelten unsere Garantiebedingungen. Sollten Sie andere Produkte verwenden wollen, beraten wir Sie gerne. Folgende Amstutz-Lösungsmittel sind zugelassen:

- Solvana 60
- Solvana 2000
- Indurei 2000
- Indurei 100 mit bzw. ohne Zusatz
- Indurei 67 mit bzw. ohne Zusatz (**Dieses Produkt ist nur in der Schweiz erhältlich und zugelassen!**)

Das Einschleppen von Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt unter 55°C, z.B. Vergaserkraftstoff ist nicht zulässig.

5.2 Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Grundsätzlich müssen bei allen Tätigkeiten am Reinigungsgerät Schutzhandschuhe getragen werden. Wir empfehlen die Verwendung von Handschuhen aus Polyvinylalkohol (PVA), da diese für alle zugelassenen Lösungsmittel geeignet sind. Bei Zweifeln informieren Sie sich bitte in den entsprechenden Sicherheitsdatenblätter. Detaillierte Angaben hinsichtlich Verwendungsdauer sind den Angaben des Handschuhherstellers zu entnehmen. Zusätzlich zu den Handschuhen, kann- abhängig vom jeweiligen Werkstück, der Reinigungsmethode, Art der Verschmutzung etc.- auch die Verwendung von z. B. Schutzbrille oder Arbeitsschürze notwendig sein.

Sollte versehentlich die Haut mit Lösemittel benetzt werden, soll dieses mit Wasser abgespült und mit milder Seife abgewaschen werden. Da entfettende Lösemittel auch die Haut entfetten, wird die Benutzung eines geeigneten Hautschutzmittels empfohlen.

Bei versehentlichem Benetzen der Augen mit Lösemittel müssen diese gründlich mit Wasser ausgespült werden. Vorsorglich sollte ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.

WICHTIGE HINWEISE !!

Im Falle eines Brandes muss der ECONO-CLEAN spannungsfrei gemacht werden.

Beim Reinigen ist entsprechende Schutzausrüstung zu benutzen (PSA).

In die Wanne des Gerätes dürfen keine Teile eingebracht werden die die Standsicherheit gefährden.

Es ist verboten, das Fusspedal zu blockieren.

Arbeiten an der Elektrik dürfen nur durch ausgebildetes Fachpersonal erfolgen.

6. Betrieb

Das Verschütten von Lösemitteln muss vermieden werden. Es muss dafür gesorgt werden, dass das Lösemittel ungehindert in der Wanne ablaufen kann. Eventuell verschüttete Lösemittel müssen sofort mit Aufsaugmaterial beseitigt werden.

7. Wartung

Die Wanne muss in bestimmten Abständen gereinigt werden, damit das Lösemittel ungehindert in das Fass zurücklaufen kann. Das Lösemittel muss je nach Verwendungszweck, Einsatzzeit und Grad der Verschmutzung in entsprechenden Zeitabständen durch frisches Lösemittel ersetzt werden. Die Reinigungsintervalle richten sich nach den betrieblichen Verhältnissen.

Schläuche, Rohrleitungen und Verbindungsstellen sind alle zwei Monate auf Dichtigkeit zu überprüfen.

Bei allen Wartungsarbeiten ist der Netzstecker zu ziehen!

8. Störungen

Bei Störungen müssen zuerst die grundsätzlichen Voraussetzungen zum ordnungsgemäßen Betrieb kontrolliert werden:

1. Ist 230 V Wechselstrom vorhanden?
2. Ist genügend Lösemittel im Fass?
3. Ist das Filtersieb im Ansaugschlauch verstopft?

9. Entsorgung der Lösemittel

Bei der Entsorgung sind die jeweils örtlich geltenden Vorschriften für die Abwasserbehandlung oder Lösemittelbeseitigung zu beachten (besondere Sammelstellen, Einleitungsbedingungen). Die Entsorgung der gebrauchten, seinerzeit von uns gelieferten Flüssigkeiten, ist auch durch uns möglich.

10. Technische Daten

Abmessungen:	Breite:	800 mm
	Tiefe:	550 mm
	Arbeitshöhe:	980 mm
	Gewicht:	31 kg
	Füllmenge:	200 Liter
	Nennstrom:	0.28 A
	Nennspannung:	AC 230 V 50 Hz
	Tragfähigkeit:	max. 30 kg
	Schalldruckpegel:	< 70 dB (A)

11. Beschäftigungsbeschränkungen

Personen mit chronischen Atembeschwerden oder mit allergischen Hautreaktionen gegen die verwendeten Lösemittel dürfen an dem Kleinteile-Reinigungsgerät nicht beschäftigt werden.

12. Haftung

Bei Benutzung nicht geeigneter Lösemittel und nicht bestimmungsgemässer Verwendung des Kleinteile-Reinigungsgerätes lehnen wir jede Haftung ab. Ausserdem dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

Die selbstansaugende Umwälzpumpe eignet sich für Reinigungsflüssigkeiten gemäss Hersteller. Indurei 2000, Indurei 100 mit bzw. ohne Zusatz, Indurei 67 mit bzw. ohne Zusatz, Solvana 60, Solvana 2000.

Übermässig hohe Schmutzanteile aus der Metallbearbeitung u.ä. können die Pumpenleistungen beeinträchtigen. Der Garantieanspruch erlischt.

13. Garantie

Für Amstutz-Waschtische leisten wir 12 Monate Garantie. Schäden, die auf natürliche Abnutzung oder unsachgemässe Behandlung (siehe Art. 12) zurückzuführen sind, werden von der Garantie ausgeschlossen.

Besitzer und Betreiber von Amstutz-Waschtischen in Verbindung mit Amstutz-Reinigungsprodukten profitieren vom bekannten Kundendienst. Die zuständige Amstutz-Gebietsvertretung respektive der Gerätelieferant stellt bei Bedarf eine Ersatz- oder Austauschpumpe zur Verfügung.

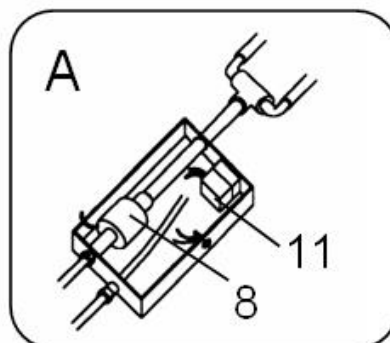
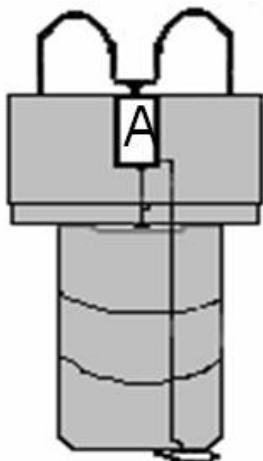
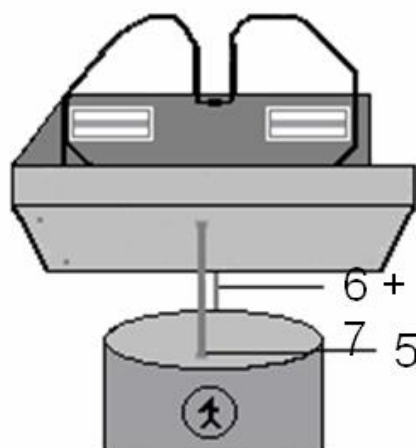
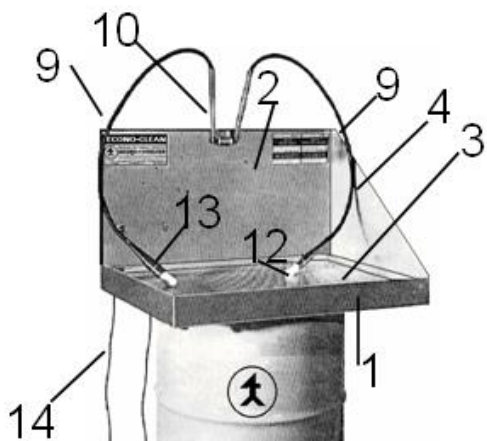
14. Betriebsanweisung

Je nach Verwendungsart und Aufstellungsort muss der Unternehmer (Betreiber des Teilereinigungsgerätes) in einer Betriebsanweisung weitere Angaben für den sicheren Betrieb des oben genannten Gerätes festlegen.

Die Betriebsanweisung ist an geeigneter Stelle und in der Sprache der Beschäftigten in der Betriebsstätte bekanntzumachen und von diesen zu beachten.

15. Ersatzteile

1. Art. Nr. 8050 Waschbecken Econo Inox
2. Art. Nr. 8035 Rückwand Econo Inox
3. Art. Nr. 8041 Siebeinsatz Econo
4. Art. Nr. 8040 Seitenblech Econo Inox
5. Art. Nr. 8139 Ablauf Econo neu
6. Art. Nr. 8031 Ablauf Econo alt
Art. Nr. 8027 Ansaugschlauch Facet + KTR-2000
Art. Nr. 8003 Ansaugschlauch KTR
Art. Nr. 8016 Druckschlauch (nur bei KTR)
7. Art. Nr. 8098 Rückschlagventil 3/8
Art. Nr. 8033 Pumpe KTR (nicht selbstansaugend)
8. Art. Nr. 8150 Pumpe KTR-2000 (selbstansaugend)
9. Art. Nr. 8026 Pinselschlauch
10. Art. Nr. 8017 Feder-Pinselschlauch
11. Art. Nr. 8036 Schalter = Handschalter nur in der Schweiz erhältlich
(in EU-Ländern nur mit Fusschalter erhältlich)
13. Art. Nr. 8024 Pinsel gross
14. Art. Nr. 8054 Stromzuleitung 3 Meter
Art. Nr. 8000 Abdeckblech Econo Inox (Zubehör)
15. Art. Nr. 8068 Fusschalter elektrisch



16. Allgemeines

Bei Störungen, Ersatzteilbedarf oder für Informationen zum vielseitigen Amstutz-Reinigungs- und Pflegeprogramm, wenden Sie sich bitte an den zuständigen Amstutz-Gebietsvertreter. Sollten diese Angaben fehlen dann nehmen Sie direkt Verbindung auf mit:

**AMSTUTZ PRODUKTE AG
CH-6274 ESCHENBACH**

**Tel. +41 41 448 14 41
Fax +41 41 448 21 89
info@amstutz.com
www.amstutz.com**

17. Konformitätserklärung



AMSTUTZ PRODUKTE AG

Luzernstrasse 11
CH-6274 Eschenbach

Tel. +41 41 448 14 41 Fax +41 41 448 21 89
www.amstutz.com info@amstutz.com

EG-Konformitätserklärung im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

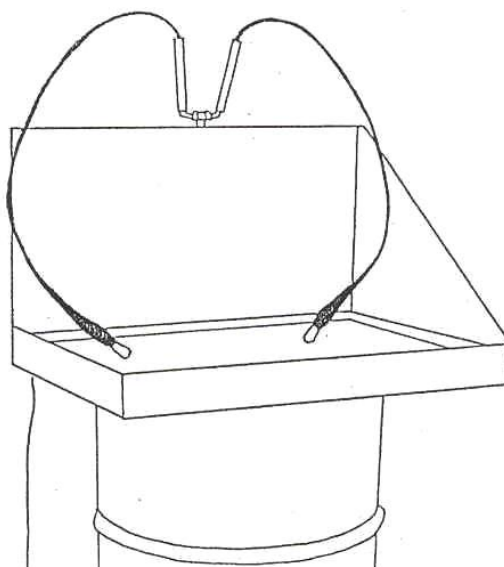
Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine/Ausrüstung aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der betreffenden EG-Richtlinie(n) entspricht.

Bei nicht mit uns abgestimmten Änderungen der Maschine/Ausrüstung verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Maschine/Ausrüstung:	Teilewaschgerät
Typ / Art.-Nr.:	ECONO-CLEAN / 7212
Baujahr/Serien-Nr.:	
Prüfung SEV Nr.:	CH-01-HG-00 55.ZA1.A
Einschlägige EG-Richtlinien:	EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Angewandte Normen und technische Spezifikationen, insbesondere:	DGUV Regel 109-010 EN 12921-1 und EN 12921-3
Dokumentationsbevollmächtigter	Eduard Hunkeler, Amstutz Produkte AG
Datum/Hersteller-Unterschrift	
Eschenbach, _____	_____
	A. Amstutz (<i>Geschäftsführer</i>)

AMSTUTZ PRODUKTE AG
CH-6274 ESCHENBACH

Tel. 041 448 14 41
Fax 041 448 21 89



ECONO-CLEAN

INOX

Art.-Nr. 7212
No. d'art. 7212



KLEINTEILE-REINIGUNGSGERÄT
APPAREIL DE NETTOYAGE DE PETITES PIÈCES

Traduction du Mode d'Emploi original allemand
Uebersetzung aus der Original Deutschen Betriebsanleitung

modifié 09/2015 / eh

Résumé:

1. Utilisation conforme à sa destination.....	page 1
2. Installation.....	1
3. Emplacement	1
4. Mode de fonctionnement.....	2
5. Dissolvants autorisés.....	2
Indications Importantes	3
6. Mise en service	3
7. Entretien	3
8. Pannes.....	3
9. L'évacuation du dissolvant.....	4
10. Données techniques.....	4
11. Restrictions concernant le personnel d'utilisation	4
12. Responsabilité	4
13. Garantie	4
14. Mode d'emploi.....	5
15. Liste de pièces de rechange.....	6
16. En général	7

MODE D'EMPLOI ECONO-CLEAN

Avec l'appareil de nettoyage ECONO-CLEAN vous disposez d'une installation de lavage moderne et pratique. Avant et pendant la mise en marche de l'appareil veuillez s.v.p. lire le mode d'emploi. En cas de problème de nettoyage nous vous recommandons le programme de nettoyage AMSTUTZ et le conseil sans obligation pour vous de notre représentant de votre région.

1. Utilisation conforme à sa destination

L'appareil de nettoyage pour petits composants ECONO-CLEAN n'a été conçu que pour le nettoyage de pièces fréquemment utilisées dans les ateliers et non pour l'exploitation en continu, par exemple dans la fabrication en série. Son utilisation est interdite pour le nettoyage des petites pièces avec une température de plus de 35° C (chaleur d'un processus d'un traitement précédent ou des pièces de moteurs de combustion).

2. Installation

L'appareil ECONO-CLEAN doit être posé sur le fût de dissolvant de 200 litres de manière à ce que le manchon d'écoulement puisse être introduit dans la petite ouverture aménagée sur le fût. La fixation arrière de l'appareil sur le rebord du fût est assurée par deux vis de fixation sur l'appareil ECONO-CLEAN. Le tuyau d'aspiration à soupape filtrante de non-retour est introduit dans la grande ouverture aménagée sur le fût. Le raccordement de l'appareil à la tension alternative de 230 V du réseau est assuré par l'intermédiaire d'une fiche à contact de protection.

3. Emplacement

Eviter le feu ouvert ou toute autre source éventuelle d'explosion (par exemple sous la forme de perles de soudure, d'étincelles d'aiguisage, etc.) dans un rayon de 5 mètres autour de l'appareil de nettoyage pour petits composants. Il est également interdit de fumer!

Signalisation du domaine comportant un danger d'incendie au moyen de signaux d'interdiction „Feu, interdit de fumer, sources de lumière directes interdites“ (allumette barrée).

L'appareil de nettoyage pour petits composants doit être installé dans un endroit disposant d'une aération naturelle suffisante.

Veiller à ce que le fût de dissolvant soit posé sur un sol plat.

L'appareil ECONO-CLEAN ne doit pas être installé aux endroits où le dissolvant peut se réchauffer de manière inacceptable (suite par exemple à la proximité immédiate de corps de chauffe etc.), ni dans un local en danger d'explosions.

Selon les prescriptions concernant les places de travail contenues dans le paragraphe 13 de l'Ordonnance sur les places de travail, au minimum deux extincteurs manuels de la taille IV, P12 ou PG 12 doivent être présents dans le local où l'appareil est installé.

4. Mode de fonctionnement

Le dissolvant est aspiré du fût au moyen d'une pompe avant d'être amené vers la pièce à nettoyer par l'intermédiaire du pinceau. Le dissolvant souillé s'écoule ensuite de soi-même en direction du fût. La pompe est mise en service au moyen d'une pédale électrique (exécution pour les pays EU). En Suisse également livrable avec interrupteur à main.

5. Dissolvants autorisés

5.1 Inflammabilité

Seuls des dissolvants non halogénés dont la température d'inflammation est supérieure à 55 °C peuvent être utilisés.

Notre garantie est valide qu'en cas que les solvants suivants de la maison AMSTUTZ sont utilisés :

- Solvana 60
- Solvana 2000
- Indurei 2000
- Indurei 100 avec ou sans additif
- Indurei 67 avec ou sans additif **(ce produit est autorisé et vendu uniquement en Suisse!)**

L'utilisation de liquides dont la température d'inflammation est inférieure à 55 °C, par exemple les carburants légers (essence) n'est pas autorisée.

5.2 Equipement de protection personnel (EPP)

En travaillant avec cet appareil, il est nécessaire de mettre des gants de protection. Nous conseillons l'utilisation des gants en matériel d'alcool de polyvinyl (PVA), comme ils sont adaptés pour tous les dissolvants autorisés. En cas de doutes, veuillez consulter la fiche de sécurité du produit. Les informations détaillées au sujet de la durée de l'utilisation des gants sont à recevoir auprès du fabricant des gants. En plus des gants, il peut être nécessaire de porter des lunettes ou un tablier de protection – ceci selon le type des pièces à nettoyer, la méthode de nettoyage ou bien de la façon de saleté des pièces.

Si la peau par hasard entre tout de même en contact avec du dissolvant, rincer avec de l'eau et nettoyer avec du savon. Comme les dissolvants de dégraissage ont également un effet dégraissant sur la peau, il est recommandé d'utiliser une crème de protection de la peau appropriée.

Si les yeux entrent en contact avec du dissolvant, les rincer abondamment avec de l'eau. Consulter un médecin afin de prévenir toute complication.

INDICATIONS IMPORTANTES !!

En cas d'incendie, mettre l'appareil ECONO-CLEAN hors tension.

Lors des travaux de nettoyage, porter des gants et des tabliers de protection.

Ne pas introduire dans le bassin des pièces mettant en danger la stabilité de l'appareil.

Il est interdit de bloquer la pédale électrique.

Les travaux touchant au domaine électrique de l'appareil ne peuvent être effectués que par des spécialistes en électricité.

6. Mise en service

Eviter le déversement de dissolvant sur le sol. Du dissolvant éventuellement déversé doit immédiatement être éloigné par l'usage d'un matériau absorbant.

7. Entretien

Le bassin doit être nettoyé à intervalles réguliers afin que le dissolvant puisse s'écouler sans problème en direction du tonneau. Le dissolvant doit être remplacé à intervalles réguliers par du dissolvant frais, selon l'usage qui en est fait, sa durée d'utilisation et son degré de salissure. Les intervalles de nettoyage et de remplacement dépendent des conditions d'exploitation propres à chaque entreprise.

Les tuyaux, conduits de tuyaux et raccords sont à contrôler tous les deux mois à la fermeté.

Pour tous les travaux d'entretien l'appareil est à mettre hors tension !

8. Pannes

En cas de pannes, contrôler tout d'abord les conditions de base qui doivent être remplies pour une exploitation normale:

1. Y a-t-il du courant alternatif de 230 V à disposition ?
2. Y a-t-il encore suffisamment de dissolvant dans le tonneau ?
3. Le tamis du filtre dans le tuyau d'aspiration est-il bouché ?

9. L'évacuation du dissolvant

Pour l'évacuation des produits usés et le traitement des eaux d'égouts il faut respecter les prescriptions de la loi concernée (centre de ramassage, conditions par l'évacuation dans la canalisation). Pour l'évacuation des produits usés livrés par notre maison nous vous recommandons nos services.

10. Données techniques

Dimensions:	profondeur:	550 mm
	largeur:	800 mm
	hauteur du travail:	980 mm
	poids:	31 kg
	contenue:	200 litres
	tension nominale:	AC 230 V 50 Hz
	puissances nominale:	0.28 A
	charge admissible:	30 kg au maximum
	N.P.A.	< 70 dB (A)

11. Restrictions concernant le personnel d'utilisation

Les personnes souffrant de troubles respiratoires chroniques ou d'affections cutanées allergiques face aux dissolvants utilisés ne peuvent pas effectuer de travaux sur la machine de nettoyage pour petits composants.

12. Responsabilité

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation de dissolvants inadéquats et d'un usage de la machine de nettoyage pour petits composants autre que celui défini à l'origine sous le point 1 traitant du domaine d'utilisation. Il n'est pas permis que des pièces détachées originales.

La pompe d'amorçage est valable pour les dissolvants Indurei 2000, Indurei 100 avec ou sans additif, Indurei 67 avec ou sans additif, Solvana 60, Solvana 2000. Un encrassement excessif par le travail au métal p.e. peut diminuer la puissance de la pompe. Dans ce cas le droit de garantie s'éteindrait.

13. Garantie

Aux appareils de nettoyage AMSTUTZ vous recevez une prestation de garantie pour 12 mois, exceptés les dommages causés par détérioration normale ou utilisation inadéquate.

Des propriétaires et utilisateurs des installations de lavage AMSTUTZ et des produits y appartenants profitent de notre service de clients bien connus. Si nécessaire le représentant de votre région ou le fournisseur de l'installation vous offrent une pompe de remplacement en échange.

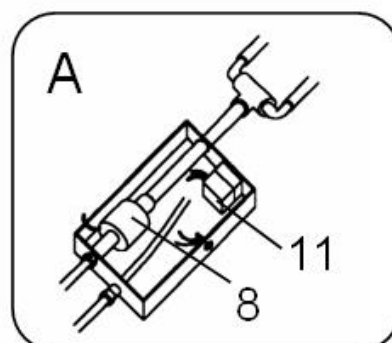
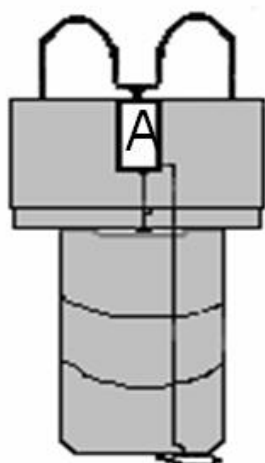
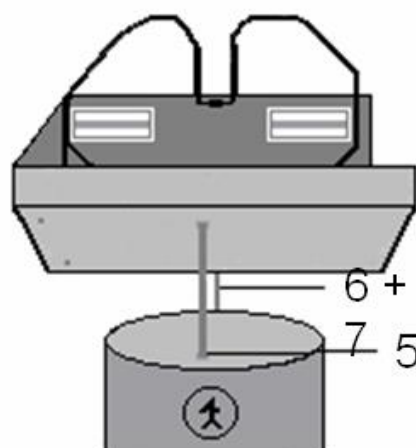
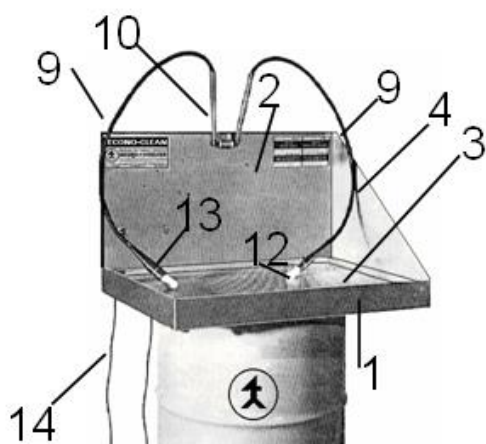
14. Mode d'emploi

En fonction du genre d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil, l'exploitant de l'appareil devra édicter dans un mode d'emploi de plus amples prescriptions pour une exploitation sûre de l'appareil susmentionné.

Ce mode d'emploi devra être affiché à un endroit approprié et dans la langue des employés de l'atelier. Ces derniers sont tenus d'en prendre connaissance et de le respecter.

15. Liste de pièces de rechange

1. No d'art. 8050 Bassin de lavage Econo en Inox
2. No d'art. 8035 Paroi arrière Econo Inox
3. No d'art. 8041 Garniture tamis Econo
4. No d'art. 8040 Tôle laterale Econo Inox
5. No d'art. 8031 Ecoule. Econo (vieux modèle)
5. No d'art. 8139 Ecoule. Econo
6. No d'art. 8027 Tuyau aspiration Facet + KTR-2000
- No d'art. 8003 Tuyau aspiration KTR
- No d'art. 8016 Tuyau distribution (seulement KTR)
7. No d'art. 8098 Valve non-retour 3/8
- No d'art. 8033 Pompe KTR (sans amorçage automat.)
8. No d'art. 8150 Pompe KTR-2000 (amorçage automat.)
9. No d'art. 8026 Tuyau pinceau
10. No d'art. 8017 Ressort tuyau pinceau
11. No d'art. 8036 Interrupteur à mains (livrable uniquement en Suisse)
13. No d'art. 8024 Pinceau grand
14. No d'art. 8054 Tuyau d'aliménée compl. 3 mètre
15. No d'art. 8068 Pédale électrique
- No d'art. 8000 Tôle couverture Econo inox (accessoires)



16. En général

En cas d'incident, besoins de pièces de rechange ou pour des informations concernant le vaste programme de nettoyage et entretien AMSTUTZ, contactez notre représentant compétent pour votre région. Si vous ne le connaissez pas, veuillez vous adresser directement à:

**AMSTUTZ PRODUKTE AG
CH-6274 ESCHENBACH**

**Tel. +41 41 448 14 41
Fax +41 41 448 21 89**

**info@amstutz.com
www.amstutz.com**